

# PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

*Document de ședință*

19.11.2008

B6-0590/2008 }  
B6-0592/2008 }  
B6-0593/2008 }  
B6-0594/2008 }  
B6-0595/2008 } RC1

## PROPUNERE COMUNĂ DE REZOLUȚIE

depusă, în conformitate cu articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul de procedură, de

- Jürgen Schröder, Colm Burke și Geoffrey Van Orden, în numele Grupului PPE-DE
- Pasqualina Napoletano, Alain Hutchinson și Ana Maria Gomes, în numele Grupului PSE
- Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Frédérique Ries, Fiona Hall, Renate Weber și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE
- Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Ewa Tomaszewska și Mieczysław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN
- Frithjof Schmidt și Angelika Beer, în numele Grupului Verts/ALE

în locul propunerilor de rezoluție depuse de următoarele grupuri:

- Verts/ALE (B6-0590/2008)
- ALDE (B6-0592/2008)
- PPE-DE (B6-0593/2008)
- UEN (B6-0594/2008)
- PSE (B6-0595/2008)

privind reacția UE la situația în curs de deteriorare în estul Republicii Democratice Congo

RC\754394RO.doc

PE413.422v01-00}  
PE416.048v01-00}  
PE416.049v01-00}  
PE416.050v01-00}  
PE416.051v01-00} RC1

RO

RO

## **Rezoluția Parlamentului European privind reacția UE la situația în curs de deteriorare în estul Republicii Democratice Congo**

*Parlamentul European,*

- având în vedere concluziile Consiliului Uniunii Europene privind situația din RDC din 11 noiembrie 2008,
- având în vedere rezoluția sa din 23 octombrie 2008 privind Republica Democratică Congo: confruntările din zonele de la frontiera de est,
- având în vedere rezoluția sa din 21 februarie 2008 privind Kivu de Nord,
- având în vedere rezoluția sa din 17 ianuarie 2008 privind situația din Republica Democratică Congo și violul - crimă de război și având în vedere rezoluțiile sale precedente privind încălcările drepturilor omului în Republica Democratică Congo (RDC),
- având în vedere rezoluția sa din 15 noiembrie 2007 privind răspunsul UE la situații de fragilitate în țările în curs de dezvoltare,
- având în vedere rezoluția Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE din 22 noiembrie 2007 privind situația din RDC, în special în partea de est a țării, și impactul acesteia asupra regiunii,
- având în vedere comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetului Regiunilor intitulată „Către un răspuns al UE la situațiile de fragilitate - intervenția în medii dificile pentru dezvoltare durabilă, stabilitate și pace” (COM(2007)0643) și documentul de lucru al serviciilor Comisiei anexat la documentul respectiv (SEC(2007)1417),
- având în vedere Rezoluția 60/1 a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite din 24 octombrie 2005 privind rezultatele Reuniunii mondiale la nivel înalt din 2005, în special punctele 138-140 privind responsabilitatea de a proteja populațiile,
- având în vedere concluziile Reuniunii la nivel înalt a SADC (Comunitatea de Dezvoltare a Africii de Sud) prin care aceasta a declarat că este pregătită să trimită trupe pentru menținerea păcii în Kivu de Nord „dacă este necesar”,
- având în vedere declarația Consiliului din 10 octombrie 2008 cu privire la situația din partea de est a RDC,
- având în vedere raportul misiunii Comisiei pentru dezvoltare în Kivu de Nord din 2008,
- având în vedere Acordul european privind ajutorul umanitar semnat la 18 decembrie 2007,
- având în vedere articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât luptele dintre armata congoleză, miliția Mai Mai, trupele rebele ale generalului

RC\754394RO.doc

PE413.422v01-00}  
PE416.048v01-00}  
PE416.049v01-00}  
PE416.050v01-00}  
PE416.051v01-00} RC1

deposedat de putere Laurent Nkunda și luptătorii Forțelor Democratice pentru Eliberarea Ruandei (FDER), precum și trupele Armatei de Rezistență a Domnului (LRA) din Uganda s-au intensificat și provoacă în continuare dificultăți extreme populațiilor civile din Kivu de Nord;

- B. întrucât cu ocazia misiunii emisarului ONU Olusegun Obasanjo, fostul președinte al Nigeriei, care a avut loc duminică 16 noiembrie, s-a ajuns la un acord cu liderul rebel Laurent Nkunda pentru înființarea unei comisii tripartite în scopul monitorizării armistițiului între armată și rebeli și întrucât este necesar sprijinul urgent al puterilor care sunt partenere ale statelor implicate în vederea obținerii unei soluții;
- C. întrucât în prezent mediatorii regionali și europeni depun eforturi internaționale diplomatice intense cu scopul de a preveni escaladarea conflictului din Kivu de Nord la proporțiile războiului extins din Congo din perioada 1998-2003 în care au fost implicate șase state învecinate; întrucât la 7 noiembrie la Nairobi a fost organizată o reuniune regională la nivel înalt cu privire la criza din estul RDC;
- D. întrucât de la începerea violențelor milioane de oameni au fost uciși și strămutați și întrucât conform estimărilor, 250 000 de oameni au fost strămutați de la reluarea luptelor în RDC de către generalul Laurent Nkunda, provocând o catastrofă umanitară în estul statului Congo;
- E. întrucât în ciuda mandatului său care i-a fost conferit în temeiul Capitolului VII din Carta Organizației Națiunilor Unite care autorizează folosirea tuturor mijloacelor pentru descurajarea tuturor încercărilor de a face uz de forță și pentru asigurarea protecției civililor:
  - MONUC nu a avut mijloacele necesare pentru a oferi protecție civililor de la recenta reizbucnire a conflictului în estul RDC și pentru a dezarma și repatria luptătorii hutu din Ruanda prezenți pe teritoriul congolez;
  - MONUC a fost obligată așteptând acordul Indiei și Pakistanului de a trimite în luptă soldați indieni și pakistanezi, contrar prevederilor mandatului și motivului pentru care forțele MONUC au fost desfășurate în zonă;
  - MONUC nu a intervenit pentru a opri masacrarea a peste 200 de persoane care a avut loc la 5 noiembrie 2008 în Kiwandja, cu toate că acolo se află una din bazele sale militare;
- F. întrucât Consiliul de Securitate al ONU a dezbătut din nou la 11 noiembrie 2008 situația din estul RDC, fără a accepta întărirea forțelor MONUC cu un număr suplimentar de 3 000 soldați, după cum solicitase MONUC;
- G. întrucât numai 6 000 de soldați au fost trimiși în Kivu de Nord din totalul de 17 000 al forțelor MONUC;
- H. întrucât statele membre ale Consiliului de Securitate al ONU, printre care se numără Belgia, Franța, Italia și Regatul Unit, au refuzat întotdeauna să acorde MONUC mai multe mijloace pentru a-și îndeplini misiunea; întrucât Consiliul Uniunii Europene solicită consolidarea cooperării dintre UE, statele membre și MONUC;

- I. întrucât, în urma inițiativei Comisarului European Louis Michel, la Nairobi a avut loc o reuniune regională la nivel înalt în cursul căreia președintele Congo, Joseph Kabila și cel al Ruandei, Paul Kagame, au convenit să pună în practică de îndată toate acordurile încheiate în trecut pentru a asigura pacea și stabilitatea politică durabilă;
- J. întrucât, cu toate acestea, după reuniunea menționată nu s-a produs o încetare imediată a focului în estul RDC și luptele violente dintre părțile combatante au continuat, afectând grav populația civilă;
- K. întrucât MONUC a stabilit în mod clar că trupele lui Laurent Nkunda primesc sprijin din Ruanda și întrucât Secretarul General al Organizației Națiunilor Unite, Ban Ki-moon, a făcut un apel la liderii africani să își asume responsabilitatea istorică în acest moment critic pentru regiune, pentru Africa și pentru întreaga lume;
- L. întrucât organizațiile umanitare au în grijă în prezent 200 000 de refugiați aflați în taberele din jurul orașului Goma și acestea estimează că aproape 1 milion de civili se ascund în savană pentru a evita violențele; întrucât în taberele de refugiați situația se degradează de la o zi la alta și întrucât Înaltul Comisar pentru refugiați își exprimă temerea în legătură cu o posibilă militarizare a taberelor de refugiați;
- M. întrucât recrutarea copiilor soldați în estul RDC a crescut considerabil după escaladarea conflictului;
- N. întrucât se pare că atât trupe congoleze, cât și luptători aparținând FDER (Forțele Democratice pentru Eliberarea Ruandei) sunt implicați în exploatarea și vânzarea mineralelor din estul RDC;
- O. întrucât parlamentarii congolezi au întocmit un Plan pentru încetarea crizei din estul Republicii Congo, solicitând o mobilizare generală în favoarea unui dialog militar, politic și diplomatic între părțile implicate în conflict;
- P. întrucât miniștrii afacerilor externe ai Franței și Regatului Unit, Bernard Kouchner și David Milliband, au recomandat mai degrabă întărirea MONUC decât trimiterea unei forțe europene în Kivu de Nord, dar au afirmat în același timp că nu exclud trimiterea unei forțe europene, dacă acest lucru se dovedește necesar;
- Q. întrucât situația epidemiilor în Kivu de Nord se agravează, prin răspândirea constantă a holerei, a rujeolei și a tusei convulsive, ca urmare a strămutărilor masive de populație și a instalării acestora în locuri care oferă condiții precare;
1. își exprimă profunda îngrijorare legată de intensificarea conflictelor în Kivu de Nord și de consecințele pentru populația din estul RDC și din întreaga regiune, îndeosebi consecințele umanitare ale recentei ofensive declanșate de CDNP, care a dus la strămutarea și uciderea a numeroase persoane în Kivu de Nord;
  2. se declară profund revoltat de masacrele, crimele împotriva umanității și actele de violență sexuală comise împotriva femeilor și fetelor în provinciile din estul RDC și invită toate

autoritățile naționale și internaționale competente să aducă făptașii în mod sistematic în fața justiției; solicită Consiliului de Securitate al ONU să ia de urgență toate măsurile necesare pentru împiedicarea efectivă a unor noi atacuri împotriva populațiilor civile din provinciile din estul RDC;

3. salută decizia adoptată de Comisie și de statele membre de a mări ajutorul umanitar acordat populației civile afectate de această criză; subliniază dificultățile întâmpinate de diversele organizații umanitare în activitatea de acordare a asistenței umanitare, având în vedere situația securității în Kivu de Nord; îndeamnă toate părțile implicate să garanteze accesul la comunitățile vulnerabile și să asigure securitatea lucrătorilor din domeniul umanitar astfel încât prezența acestora să poată fi menținută; reamintește că este esențial ca mijloacele și forțele militare să fie utilizate numai în situații foarte bine definite și în ultimă instanță, pentru sprijinirea operațiunilor de ajutor umanitar;
4. își reiterează ferma convingere că procesele de la Amani și Nairobi reprezintă în continuare cadrul adecvat pentru stabilizarea pe termen lung a situației din estul RDC;
5. îl îndeamnă pe Laurent Nkunda să-și respecte propria declarație de sprijinire a procesului de pace în estul RDC efectuată în urma discuțiilor cu Trimisul Special al Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite și cu fostul președinte al Republicii Nigeria, Olusegun Obasanjo; în acest context, face apel la CNDP să se reintegreze de urgență în procesul de pace de la Goma; își reafirmă sprijinul față de autoritățile congoleze care caută o soluționare politică a crizei; salută planul prezentat de parlamentarii congolezi care îndeamnă la o mobilizare generală în favoarea unui dialog militar, politic și diplomatic;
6. consideră că ar trebui convocată o conferință internațională privind regiunea Marilor Lacuri, pentru a găsi o soluție politică viabilă la conflict și pentru a promova o integrare economică regională deplină, în beneficiul tuturor țărilor din regiune;
7. subliniază necesitatea de a depune eforturi suplimentare pentru a pune capăt acțiunilor grupurilor armate străine, îndeosebi ale FDER, în estul RDC; invită guvernele RDC și ale altor țări din regiune să ia măsurile necesare în acest scop; salută acordul dintre RDC și Ruanda, anunțat de miniștrii de externe ai celor două țări, care permite unităților serviciului de informații al Ruandei să pătrundă în RDC și să coopereze cu armata congoleză în efortul de a pune capăt prezenței FDER în regiune;
8. invită Uniunea Africană, Consiliul de Securitate al ONU și principalii actori de pe scena internațională, inclusiv UE, SUA și China, să mărească presiunea exercitată asupra tuturor părților în vederea continuării procesului de pace, pentru a găsi o soluție la problema controlului resurselor minerale și pentru a ajunge la un acord de pace extins și nu doar la un simplu armistițiu; de asemenea, invită acești actori să facă presiuni asupra Ruandei și Ugandei pentru ca acestea să se angajeze să pună capăt operațiunilor și liberei circulații a trupelor lui Nkunda pe teritoriul lor;
9. îndeamnă toate părțile implicate să reinstituie statul de drept și să lupte împotriva impunității, în special în ceea ce privește violarea în masă a femeilor și fetelor și recrutarea copiilor-soldați;

10. invită guvernul RDC să elaboreze, împreună cu Ruanda și MONUC, un plan de izolare și capturare a liderilor forțelor FDER vinovați de genocid și să ofere celor care nu au fost implicați în genocid și care vor să se întoarcă la viața civilă posibilitatea restabilirii în RDC sau a reintegrării în Ruanda;
11. invită autoritățile congoleze să pună capăt imediat jafurilor și actelor de violență comise de soldații guvernului și care au fost observate de OCHA;
12. solicită statelor membre ale UE să pună în aplicare recomandările grupului de experți al ONU privind exploatarea ilegală a resurselor naturale ale RDC, inclusiv să aplice sancțiuni persoanelor și întreprinderilor a căror participare la jafuri a fost dovedită, pentru a contribui la stabilizarea țării;
13. evidențiază faptul că exploatarea ilegală a resurselor naturale în estul RDC este o sursă de finanțare a grupurilor rebele și, implicit, o sursă de instabilitate în regiune; reiterează importanța combaterii acestei exploatare ilegale; în acest sens, invită autoritățile congoleze ca, în colaborare cu MONUC, să închidă bazele economice ale grupurilor rebele împiedicând accesul acestora la resursele minerale (în special la diamante, coltan și aur) și la rețele de comercializare;
14. solicită Comisiei și Consiliului să insiste, în cadrul negocierilor cu guvernele RDC și ale țărilor vecine, pe aplicarea unor sisteme efective de trasabilitate și de certificare a originii resurselor naturale, precum aurul, casiteritul (minereu de staniu), coltanul, cobaltul, diamantele, piroclorul și lemnul pentru construcții, care să includă acceptarea intrării pe teritoriul țărilor respective a unor observatori trimiși de ONU cu scopul de a supraveghea importurile de resurse naturale din RDC și de a asigura protecția acestor observatori ONU;
15. solicită din nou instituirea efectivă a unor mecanisme de control, de tipul Procesului Kimberley, în materie de certificare a originii resurselor naturale importate din RDC în UE;
16. solicită Comisiei și statelor membre să garanteze că societățile europene nu tranzacționează, manipulează sau importă produse derivate din minerale obținute într-un mod care aduce profit grupurilor armate din RDC și să îi tragă la răspundere pe cei care continuă astfel de practici;
17. solicită Comisiei și Consiliului să depună toate eforturile pentru a găsi o soluție politică, singurul mod de a pune capăt conflictelor din RDC; salută, în acest sens, inițiativa luată de comisarul Michel de a organiza o întâlnire între președintele RDC și președintele Ruandei la Nairobi; solicită Comisiei să se implice împreună cu autoritățile din RDC în vederea punerii în aplicare a acordului privind întoarcerea luptătorilor FDER în Ruanda; îndeamnă autoritățile Republicii Democratice Congo și ale Republicii Ruanda să-și intensifice cooperarea în scopul punerii în aplicare a angajamentelor încheiate la Nairobi și să acorde prioritate dialogului și consultărilor pentru a contribui la instaurarea păcii durabile în estul RDC și a stabilității în regiune;
18. solicită netolerarea violențelor sexuale împotriva fetelor și femeilor, care sunt utilizate ca armă de război, și aplicarea unor sancțiuni penale severe autorilor acestor infracțiuni; atrage

atenția asupra importanței accesului la servicii de sănătate în situațiile de conflict și în taberele de refugiați, în special în lumina recente apariții a unor focare de holeră, tuse convulsivă și rujeolă;

19. reiterează sprijinul acordat MONUC în aceste circumstanțele dramatice în care prezența sa rămâne indispensabilă, în ciuda neajunsurilor pe care le prezintă, și solicită să se ia toate măsurile pentru a permite acestei misiuni să-și îndeplinească mandatul și să se poată folosi de forța armelor pentru a proteja persoanele amenințate; în această privință, invită Consiliul și, în special, Belgia, Franța, Italia și Regatul Unit să joace un rol decisiv în garantarea susținerii MONUC de către Consiliul de Securitate al ONU prin consolidarea capacităților operaționale ale acesteia, sub forma unor dotări și efective corespunzătoare;
20. solicită Consiliului să îndemne Consiliul de Securitate al ONU să acorde MONUC mandatul și mijloacele pentru stoparea exploatării mineralelor de către grupurile armate, inclusiv prin monitorizarea și controlul punctelor de frontieră esențiale, al culoarelor de zbor, al zonelor miniere alese și al rutelor de aprovizionare;
21. solicită ca, în cazul în care Consiliul decide să desfășoare noi forțe militare, mandatul acestora să se concentreze pe protejarea civililor, precum și pe susținerea și asigurarea respectării noilor acorduri de pace ce ar putea fi încheiate;
22. solicită Consiliului și Comisiei să întocmească, împreună cu guvernul RDC, ONU și alți donatori de prim rang, un nou plan de dezarmare, demobilizare și reintegrare (DDR) în RDC, pe baza conceptului UE de sprijin a DDR, precum și o Strategie de reformă a sectorului securității naționale ambițioasă, pe baza Cadrului politic al UE pentru reforma sectorului de securitate, ambele urmând să fie finanțate din fonduri comunitare și PESC;
23. solicită guvernului RDC să facă tot ce îi stă în putere pentru a-i identifica pe cei responsabili pentru crimele de război comise în regiune și pentru a-i aduce în fața justiției;
24. invită Consiliul și Comisia să pună de urgență în aplicare programe de ajutor medical și de reintegrare de mare anvergură în favoarea populațiilor civile din estul RDC, punând accentul în special pe asistența acordată femeilor și fetelor victime ale infracțiunilor de violență sexuală, pentru a răspunde nevoilor imediate și în perspectiva necesarei reconstrucții viitoare; subliniază rolul-cheie jucat de femei în reconstrucția comunităților distruse;
25. ia act cu interes de numirea unei echipe de mediatori printre care se numără și fostul președinte al Republicii Nigeria, Olusegun Obasanjo, și fostul președinte al Republicii Unite Tanzania, Benjamin Mkapa; solicită Consiliului să conlucreze cu Conferința internațională a Regiunii Marilor Lacuri și cu Uniunea Africană pentru stabilizarea situației din estul RDC;
26. solicită Consiliului să coopereze cu mediatorii internaționali și regionali pentru a discuta agenda economică a părților combatante în mod explicit în contextul actualelor eforturi de mediere;
27. solicită Consiliului și Comisiei să supravegheze îndeaproape situația ajutorului umanitar și a securității în estul RDC, pentru a se putea stabili cu mai multă acuratețe care sunt acțiunile ce pot fi întreprinse în circumstanțele date;

28. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, statelor membre, Secretarului General al Uniunii Africane, precum și guvernelor RDC și ale țărilor SADC.

RC\754394RO.doc

PE413.422v01-00}  
PE416.048v01-00}  
PE416.049v01-00}  
PE416.050v01-00}  
PE416.051v01-00} RC1

**RO**